

Dodatok č. 5

k ZMLUVE o poskytnutí služby č. 2007120102-51-CLaO-2-9489 zo dňa 28.12.2007

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok č. 5“)

Článok I.

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Železnice Slovenskej republiky

Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Právna forma: Iná právnická osoba

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,

Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ

IČO: 31 364 501

IČ DPH: SK2020480121

DIČ: 2020480121

SWIFT/BIC: SUBASKBX

IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012

(ďalej len „Objednávateľ“)

1.2 Poskytovateľ:

LU-MIK Slovakia s.r.o.

Sídlo: Sokolovská 8, 040 11 Košice – mestská časť Západ

Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Košice I,

Oddiel: Sro, Vložka číslo 46335/V

Štatutárny orgán: Ing. Juraj Lumtzer, konateľ

IČO: 52 378 195

IČ DPH:

DIČ:

SWIFT/BIC:

IBAN:

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ spolu ďalej len ako „zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „zmluvná strana“)

V súlade so ZMLUVOU o poskytnutí služby č. 2007120102-51-CLaO-2-9489 zo dňa 28.12.2007 (ďalej len „Zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na zmenách Zmluvy, ktoré sú bližšie špecifikované v Článku II. Dodatku č. 5.

Článok II.

Predmet Dodatku č. 5

2.1 V Článku IV. „Cena“ sa v bode 4.1 text v znení:

„Cena za predmet zmluvy je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a bude pre objem požadovaných služieb upravený na:

1.930,04 (58.144,38 Sk) / mesiac

Cena je uvedená bez DPH.

DPH bude účtované v zmysle platných právnych predpisov.

Konverzný kurz 1 € = 30,1260 SKK. “

ruší a nahrádza sa textom v nasledovnom znení:

„Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Mesačná paušálna suma za upratovanie v priestoroch AO Spišská Nová Ves, AO Košice, AO Zvolen od 01.02.2023: 2 728,53 € bez DPH.

Daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.“

- 2.2 V Článku V. „Platobné podmienky“ sa na koniec bodu 5.7 dopĺňa text v nasledovnom znení:

„Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je objednávateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet poskytovateľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH.

Pokiaľ poskytovateľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je objednávateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia poskytovateľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH.

Objednávateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto bodu. Uzavretie dodatku k zmluve, ktorého predmetom je zmena účtu, nie je v týchto prípadoch potrebné.“

- 2.3 V Článku VI. „Práva a povinnosti zmluvných strán“ sa za bod 6.9 dopĺňajú nové body 6.10 a 6.11 v nasledovnom znení:

„6.10. V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení zmluvy v znení všetkých jej dodatkov alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) s výnimkou prípadov upravených v zákone o ochrane osobných údajov a GDPR. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší zákon o ochrane osobných údajov a GDPR inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov.“

6.11 Poskytovateľ je povinný pri plnení zmluvy v znení všetkých jej dodatkov dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke objednávateľa.“

Článok III.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 3.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Dodatku č. 5 je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora (ďalej len „zákon o RPVS“) a tiež každý jemu známy subdodávateľ v ktoromkoľvek rade, ktorý je partnerom verejného sektora je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Ďalej Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Dodatku č. 5 má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre Poskytovateľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „oprávnená osoba“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre Poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa vyhlásenia podľa tohto bodu ukážu ako nepravdivé, Objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa Zmluvy až do splnenia povinnosti Poskytovateľa resp. oprávnenej osoby.

- 3.2 Dodatok č. 5 tvorí záväznú súčasť Zmluvy, ktorej ostatné ustanovenia neupravené Dodatkom č. 5 zostávajú v platnosti bez zmeny.
- 3.3 Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 3.4 Dodatok č. 5 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri rovnopisy obdrží Objednávateľ a dva rovnopisy Poskytovateľ.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 5 pred jeho podpisom prečítali, rozumejú jeho obsahu, bol uzavretý slobodne, vážne a určite a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa

V, dňa

V mene Objednávateľa:
Železnice Slovenskej republiky

V mene Poskytovateľa:
LU-MIK Slovakia s.r.o.

.....
Ing. Miloslav Havrila v.r.
generálny riaditeľ

.....
Ing. Juraj Lumtzer v.r.
konateľ